

‘Εβδομαδιαῖο Σεμινάριο Φιλοσοφίας στήν ’Ακαδημία Πλάτωνος καί στήν Πνύκα.
Αλλά πέραν τουτού ή συμβολή τοῦ ἔργου αὐτοῦ εἶναι πολύ μεγάλη στήν ἔρευνα, ἐπειδή περιέχει πρωτότυπες ἀπόψεις, διεισδυτικές καί βαθειές ἀναλύσεις καί διασαφήσεις καί γενικῶς διέπεται ἀπό μιάν ἄκρως ἐπιστημονική καί ἔγκυρη προσέγγιση τῶν συζητούμενων θεμάτων.

ΣΟΦΙΑ Κ. ΗΛΙΟΠΟΥΛΟΥ
ΑΘΗΝΑ

ΠΕΡΙ ΔΙΚΑΙΟΣΥΝΗΣ: ‘Η πλατωνική καί ἀριστοτελική ἀντίληψη γιά τή δικαιοσύνη σέ συσχετισμό πρός τίς νεώτερες καί σύγχρονες θεωρίες γιά τή δικαιοσύνη, ἐκδ. ὑπό τοῦ Προέδρου τῆς ’Ελληνικῆς Φιλοσοφικῆς ’Εταιρείας καθηγ. Κωνστ. Βουδούρη, ’Αθήνα 1989, XVI + 494 σελ.

‘Η πραγματοποίηση διεθνῶν συνεδρίων φιλοσοφίας στόν τόπο πού ἐγεννήθησαν μεγάλοι φιλόσοφοι, ὅπως ὁ Πλάτων καί ὁ ’Αριστοτέλης, ἀποτελεῖ εὐχάριστο καί συγχρόνως σημαντικό ἐπιστημονικό γεγονός· εὐχάριστο μέν γιατί δίδεται στούς φιλοξενοῦντας ἡ εὐκαιρία νά ἔγκυψουν στά φιλοσοφήματα τῶν μεγάλων διανοητῶν προγόνων τους, σημαντικό δέ διότι τέτοιες ἐκδηλώσεις προσελκύουν ἐπιφανεῖς μελετητές ἐκ τῆς ἀλλοδαπῆς μέ διαπιστωμένη ἀγάπη καί εἰδίκευση στό ἔργο τῶν ἀρχαίων αὐτῶν ’Ελλήνων φιλοσόφων.

Οἱ μελέτες πού δημοσιεύονται στόν παρόντα τόμο ἀποτελοῦν τά Πρακτικά τῶν ἀνακοινώσεων τῶν συμμετασχόντων στό Τρίτο Διεθνές Συμπόσιο Φιλοσοφίας, πού εἶχε ως θέμα τήν ἔννοια τῆς δικαιοσύνης στόν Πλάτωνα καί τόν ’Αριστοτέλη. Τό συνέδριο δργανώθηκε ἀπό τήν ’Ελληνική Φιλοσοφική ’Εταιρεία καί ἔλαβε χώρα στήν ’Αθήνα τόν Μάϊο τοῦ 1987.

Τό σύνολο τῶν ἐπιστημονικῶν ἀνακοινώσεων, ἐλληνικῶν καί ξενογλώσσων, ἀνέρχεται στίς ἔξήντα δύο, ἀπό τίς ὅποιες οἱ εἴκοσι εἶναι γραμμένες στήν ἐλληνική γλῶσσα καί οἱ ὑπόλοιπες στήν ἀγγλική (28), γαλλική (10) καί γερμανική (4). ‘Η δημοσίευσή των γίνεται κατ’ ἀλφαριθμητική σειρά τῶν ὀνομάτων τῶν συνέδρων καί ὅχι ἐπί τῆ βάσει θεματικῶν ὑποδιαιρέσεων ἢ προσώπων. ‘Η προσέγγιση τῶν θεμάτων ἀπό τούς συγγραφεῖς ποικίλλει ως πρός τή μέθοδο καί τή θεώρηση. ’Αλλες ἀνακοινώσεις —στήν προκειμένη περίπτωση οἱ περισσότερες— ἔξετάζουν τή δικαιοσύνη στούς προαναφερθέντας φιλοσόφους ἀπό πλευρᾶς ἴστορίας τῆς φιλοσοφίας καί ἄλλες συστηματικῶς.

Πόλο ἔλξεως τῶν ἀνακοινώσεων ἀποτελεῖ τό πρόσωπο τοῦ Σωκράτους, κυρίως τοῦ πλατωνικοῦ Σωκράτους, ὁ Πλάτων καί πρό παντός ὁ ’Αριστοτέλης. Πρέπει επίσης νά παρατηρηθῇ ὅτι ἡ προσοχή τῶν συγγραφέων τῶν ἀνακοινώσεων αὐτῶν κατευθύνεται εἴτε στήν εἰς βάθος ἀνάλυση στοιχείων τῆς δικαιοσύνης ἐκ τῆς πλατωνικῆς καί ἀριστοτελικῆς φιλοσοφίας ἢ στή σύνθεση συγκριτικῶν μελετῶν ἀναφερομένων στήν ἐπίδραση τῆς ἔννοίας τῆς δικαιοσύνης, σύμφωνα μέ τή διδασκαλία τοῦ Πλάτωνος καί τοῦ ’Αριστοτέλους, στίς μεταγενέστερες ἐποχές, ὅπως τόν Μεσαίωνα, τή Νεώτερη καί Σύγχρονη Φιλοσοφία, ἢ ἀκόμη σέ μεγάλους φιλοσόφους, ὅπως εἶναι, λ.χ. ὁ Kant, ὁ ’Εγελος, ὁ Rawls κ.ἄ. Τέλος, ὑπάρχει μία κατηγορία ἔργασιῶν πού ἀναφέρεται σέ θέ-

ματα τῆς δικαιοσύνης γενικῶς, καί ὅπου αὐτή ἔξετάζεται κατά τρόπο διαχρονικό καί συστηματικό.

Τό πλῆθος τῶν ἀνακοινώσεων καί ἡ κατά ἀλφαβητική σειρά δημοσίευσή τους μέ αναγκάζουν τόσο στήν ἐφαρμογή ἐνός μεικτοῦ τρόπου ἐκθέσεως τῶν κυριωτέρων γνωμῶν καί ἀπόψεων τῶν εἰσηγητῶν —ἔχοντας ως γνώμονα τήν κοινή αὐτῶν θεματική— ὅσο καί στήν προβολή, κατά τήν παρουσίαση, αὐτῶν πού διακρίνονται.

‘Αξία πάσης προσοχῆς εἶναι ἡ ἀνακοίνωση τοῦ John Anton (σσ. 1-8), πού ἀναφέρεται στή σχέση τῆς ἐπιεικείας πρός τή δικαιοσύνη καί μάλιστα στό πλαίσιο πού ὁ ‘Αριστοτέλης χρησιμοποιεῖ γιά νά δρίση τόν ἐπιεική ως δικαστή. ’Εργασία πράγματι διεισδυτική προδίδει τίς γνώσεις καί τήν ἴκανότητα τοῦ συγγραφέως νά χειρίζεται κεφαλαιώδους σημασίας θέματα ἐκ τῆς ἡθικῆς φιλοσοφίας τοῦ ‘Αριστοτέλους.

‘Από τή σύγχρονη σκοπιά ἔξετάζει τήν ἐπιείκεια ὁ L. Coulouubaritsis ἔχων ως ἀφετηρία τό ἔργον τοῦ Chaïm Perelman *Justice et raison* (Bruxelles 1963). Κατά τόν συγγραφέα (σσ. 130-137), ἡ ἐννοία τῆς ἐπιεικείας στόν Perelman ὑπερβαίνει τό χῶρο τῆς δικαστικῆς ἔξουσίας, ὅπως στόν ‘Αριστοτέλη, καί ἐπεκτείνεται στόν κοινωνικό χῶρο· εἶναι ἔνα δεκανίκι καί ἔνα ἀπαραίτητο συμπλήρωμα τῆς τυπικῆς δικαιοσύνης (σ. 131). ‘Εξ ἄλλου ὁ M. Μαρκάκης (σσ. 287-292) ἐπιχειρεῖ νά προσεγγίσῃ τό θέμα τῆς ἀριστοτελικῆς δικαιοσύνης, τῆς ἐπιεικείας κ.ἄ. κάτω ἀπό τό πρίσμα τῆς θεωρίας τῶν «τελεολογικῶν καί τῶν δομο-λειτουργικῶν συστημάτων» (σ. 287). ‘Ο C. Georgiades (σσ. 168-174), τέλος, ἔξετάζει τό θέμα ἔξελιξεως τῆς ἀριστοτελικῆς ἐπιεικείας ἐπί τῇ βάσει τῶν ἔργων τοῦ Σταγιρίτου. ‘Ασκῶντας κριτική στό γνωστό βιβλίο τοῦ Max Hamburger (*Morals and Law: The Growth of Aristotle's Legal Theory* 1951, 1965) — ὁ ὅποιος διετείνετο ὅτι ὑπάρχει ἔξελιξη τῆς ἐννοίας τῆς ἐπιεικείας ἀπό τά ‘Ηθικ. Μεγ. πρός τά ‘Ηθικ. Νικ. καί τέλος τή *Ρητορική* —, ἀντιπροτείνει μέ δικά του ἐπιχειρήματα τή σειρά τῶν ἔργων ως ἔξῆς: *Ρητορική*, ‘Ηθικ. Μεγ., ‘Ηθικ. Νικ.

‘Ο Γ. ‘Αντωνόπουλος (σσ. 9-17) προσεγγίζει κατά ἔνα γενικό τρόπο τό θέμα τῆς δικαιοσύνης μέσω τῆς πλατωνικῆς ἰδέας τοῦ ἀγαθοῦ καί τοῦ καντιανοῦ ἡθικοῦ νόμου. Καθ’ ὅμοιον τρόπον ἡ N. Γεωργοπούλου-Νικολακάκου (σσ. 181-186) ἀναφέρεται στό ὑψιστο ἀγαθό ἡ τήν *obligatio passiva* τοῦ Kant, ὁ ὅποιος καταφεύγει στήν πλατωνική πολιτεία, ὅπου τό ὑψιστο ἀγαθό, ως δικαιοσύνη, ἵσοδυναμεῖ μέ τό «έκαστον πράττειν τά ἔαυτοῦ» (σ. 181).

‘Ο K. Βουδούρης (σσ. 74-84) μέ τήν ἀνακοίνωσή του «Δικαιοσύνη καί ‘Ηθική» μέ τρόπο ίστορικοφιλοσοφικό ἀλλά καί συστηματικό ἀναπτύσσει τό βασικό πρόβλημα πού ἀπησχόλησε μεγάλους φιλοσόφους, ὅπως τόν Πλάτωνα, τόν ‘Αριστοτέλη, τόν Kant, τόν “Ἐγελο, τόν J. Rawls κ.ἄ., γιά τή σχέση δικαιοσύνης τή δικαίου καί ἡθικῆς ἡ ἡθικότητος ἡ γιά ἄλλους ἀκόμη τή σχέση τῆς ἡθικότητος πρός τή νομιμότητα. Πολύ εὔστοχα παρατηρεῖ ὅτι «τό δίκαιο δέν μπορεῖ νά δικαιολογηθεῖ καθ’ ἔαυτό, παρά μόνον ἀν συναφθεῖ στενά πρός ὅ, τι συγκροτεῖ τό σκληρό πυρῆνα τοῦ εἶναι μας, πρός τήν ἡθικότητα τοῦ προσώπου» (σ. 77). ‘Αξιοσημείωτη εἶναι ἡ ἐπισήμανση τοῦ K. Βουδούρη ὅτι ὁ Πλάτων, ὁ Kant, ὁ Del Vecchio, ὁ Rawls καί ὁ Levinas συμφωνοῦν στήν προτεραιότητα τῆς ἡθικῆς —καί ἴδιαίτερα τῆς δικαιοσύνης— ἔναντι τῶν ἄλλων κοινωνικῶν ἀξιῶν (σ. 79). ‘Ενῶ ὅμως, κατά τόν Πλάτωνα, ἡ δικαιοσύνη ως ἀρετή ἀποτελεῖ εἶδωλον τῆς ἰδέας τῆς δικαιοσύνης καί αὐτή ἐν συνεχείᾳ στηρίζεται στήν ἰδέα τοῦ ἀγαθοῦ (Πλάτ., *Πολιτεία*, 509b6-10), ἀντίθετα, κατά τόν Kant καί τόν Rawls, τό πρόσωπο καί ἡ δικαιοσύνη ἔχουν προτεραιότητα ἔναντι τοῦ ἀγαθοῦ. ‘Ο συγγραφεύς κρίνει ως ἀπαραίτητη τήν ἄσκηση τῆς χριστιανικῆς ἀγάπης πρός ἐνδυνάμωση τῆς σχέσεως με-

ταξύ δικαιοσύνης και ήθικής. "Ηδη, ώς γνωστόν, μετά τόν Πλάτωνα δικαιοσύνης του 'Αριστοτέλης είχε συστήσει πρός τούτο τήν καλλιέργεια τῆς ύψιστης κοινωνικῆς ἀρετῆς, τῆς φιλίας

'Ενδιαφέρουσα είναι ή άνακοίνωση τοῦ H. Aquina (σσ. 19-28) σχετικά μέ τό δίλημμα τοῦ Σωκράτους νά διαφυλάξῃ τό κῦρος τῆς ἔξουσίας σέ μία καλή κοινωνία δεχόμενος παρά ταῦτα τή μή δρθή ἀπόφαση τοῦ δικαστηρίου. Μετά ἀπό δξεῖες παρατηρήσεις πού διατυπώνει διεσηγητής δδηγεῖται στο συμπέρασμα δτι δ Σωκράτης είναι ἐκφραστής τῆς ήθικῆς τῆς εὐθύνης και ὅχι τῆς ήθικῆς τοῦ φρονήματος (κατά τή διάκριση πού κάνει δ Max Weber (σ. 23)). 'Εκκινῶν ἀπό τή θεωρία τοῦ Rawls περί δικαιοσύνης δ J. Philippousis (σσ. 365-374) ἔξετάζει τήν ἐκφρασθεῖσα ἄποψη δρισμένων δτι αύτός είναι πλατωνικός ή πρόσκειται πρός τούς Σοφιστές.

Μία σειρά ἀπό δεκαεπτά άνακοινώσεις άναφέρεται στήν ἔννοια τῆς δικαιοσύνης, κατά Πλάτωνα, και σέ συναφῆ θέματα τῆς φιλοσοφίας του. 'Ο Al. Brancacci (σσ. 86-94) ἐπιδιώκει νά ρίψη φῶς στή σχέση δικαιοσύνης, πολέμου και ἐμφυλίου πολέμου σύμφωνα μέ τούς Νόμους τοῦ Πλάτωνος (624a-630e). 'Ο M.F. Burnyeat (σσ. 95-104) συζητεῖ τό θέμα τοῦ πραγματοποιήσιμου τῆς ἴδεατῆς πλατωνικῆς δικαίας πόλεως, περί τῆς ὅποίας δ 'Αθηναῖος φιλόσοφος δμιλεῖ στήν *Πολιτεία*. 'Ο εἰσηγητής συμπεραίνει δτι ή πραγματική ἀνυπαρξία τῆς ἴδεατῆς πόλεως ἀποτελεῖ γεγονός τῆς ἱστορία και ὅχι τῆς μεταφυσικῆς, ἐπομένως αύτή δέν ἀνήκει στόν ἴδεατό κόσμο τῶν ἴδεῶν, ὅπως ἐσφαλμένως ἔπιστευσαν δ Conford και δ Popper (σ. 95).

'Ο K. Δεσποτόπουλος (σσ. 138-145), βαθύς γνώστης τῶν ἀρχαίων ἐλληνικῶν καιμένων, ἔξετάζει τή δικαιοσύνη και τήν ἵστητα στόν Πλάτωνα και τόν 'Αριστοτέλη, σκιαγραφεῖ τό περιεχόμενο τῆς δικαιοσύνης σέ καθένα ξεχωριστά και ἀνιχνεύει τήν ἀριστοτελική «γεωμετρική» και «ἀριθμητική» ἀναλογία στούς πλατωνικούς διαλόγους *Γοργία* και *Νόμους*. Σχετικῶς μέ τή δίκαιη πόλη και τόν φιλόσοφο στήν *Πολιτεία* τοῦ Πλάτωνος δ N. Georgopoulos (σσ. 175-180) ἔκφραζει τήν ἄποψη δτι σκοπός τοῦ φιλόσοφου στόν προαναφερθέντα διάλογο δέν είναι ή θεμελίωση μιᾶς δίκαιης κοινωνίας, ἀλλά ή θεμελίωση τῆς ἐσωτερικῆς πόλεως τοῦ φιλόσοφου, δηλαδή τῆς ψυχῆς τοῦ φιλόσοφου, ή ὅποία μπορεῖ νά θεμελίωση τήν δίκαιη πόλη (σ. 179). Μέ τήν άνακοίνωσή του δ J. Glucker (σσ. 188-192) ἐπιδιώκει νά ύπογραμμίση τήν ἀνωτερότητα —παρά τήν ἀντίθετη ἄποψη πολλῶν μελετητῶν— τοῦ λόγου τοῦ 'Αδειμάντου ἔναντι ἐκείνου τοῦ Γλαύκωνος στό B' βιβλίο τῆς *Πολιτείας*.

'Ο 'Αλεξ. Νεχαμᾶς (σσ. 332-339) ἀσχολεῖται μέ ἔνα ἐνδιαφέρον και λεπτό θέμα, μέ τήν ήθική και τήν ποίηση στό I' βιβλίο τῆς *Πολιτείας* τοῦ Πλάτωνος. Τό βιβλίο αύτό μέ τήν ἐπίθεση πού κάνει ἔναντίον τῆς ποιήσεως, ἀποτελεῖ πηγή ἐρμηνευτικῶν δυσκολιῶν και φιλοσοφικῶν προβλημάτων, πού, κατά τόν εἰσηγητή, είναι «ἄπλως φαινομενικά» (σ. 332). 'Ο Πλάτων δέν ύποτιμᾶ τήν ύψηλή τέχνη, ἀλλά τήν τέχνη πού ἀποτελοῦσε τότε μέσο λαϊκῆς διασκεδάσεως, ὅπως τό 'Αττικό θέατρο ή στήν ἐποχή μας ή τηλεόραση (σ. 337). 'Ο Livio Rossetti (σσ. 386-390) μελετῶντας τούς Νόμους τοῦ Πλάτωνος προσπαθεῖ νά ἀποδείξη τήν ἀδυναμία μιᾶς αὐστηρᾶς διακρίσεως μεταξύ ήθικῶν και νομικῶν ἀπαιτήσεων, σύμφωνα μέ τόν φιλόσοφο, κατά τήν πράξη.

'Ο Horst Seidl (σσ. 403-409) θεωρεῖ δτι στούς διαλόγους *Γοργίας* και *Νόμοι*, βιβλίο I', δ Πλάτων ἔκφραζει τήν προσωπική του ἄποψη γιά τό φυσικό δίκαιο και δτι ἔρχεται σέ πλήρη ἀντίθεση πρός τούς Σοφιστές, πού, ώς γνωστόν, ἐπίστευαν στό δίκαιο τοῦ φύσει ἰσχυροτέρου και τό συμβατικό χαρακτῆρα τοῦ νόμου. 'Ο Πλάτων, κατ' αύτόν, παραλαμβάνει τή σοφιστική διάκριση περί νόμῳ και φύσει δίκαιου, ἀλλά ἀνάγει τό

τελευταίο στόν λόγο - ψυχή, που ανήκουν στη φύση τούς ανθρώπους. "Ετσι, κατά βάθος, διλόγος καθίσταται άρχη της τάξεως, δηλαδή τούς αγαθούς, στόν ανθρώπο και την πόλη, διδε ανθρώπος μέ τη σωφροσύνη διδηγεῖται στην αὐτογνωσία και τὸ ψιστό αγαθό, την υπερβατική άρχη της τάξεως στόν κόσμο" (σσ. 403 καὶ 408).

Μέ τη θέση της γυναικας στη δικαίη πολιτεία, κατά Πλάτωνα, ασχολεῖται ο Γρηγ. Κωσταράς (σσ. 278-285). Τι αυτόν δ Πλάτων «θεωρεῖ πώς καὶ τὰ δυού φύλα εἰναι, ἀνάλογα μὲ τὴ φύση τούς, τὸ ἴδιο πολύτιμα για μια δικαίη πολιτεία» καὶ «κηρύσσει ἐνα εἶδος γιά τὴν ἐποχή του ἐπαναστάσεως καὶ ἀλλάζει ἀρδην (i) τὴν νομικὴ θέση της γυναικας, (ii) τὴν κοινωνικὴ θέση της γυναικας καὶ (iii) τὴν καθολικὴ ἔκτιμηση για τὴν γυναικα ως μέλος καὶ τοῦ οίκου καὶ τῆς πόλης» (σ. 281).

"Ορισμένες ἀνακοινώσεις ἀναφέρονται στὴν πλατωνικὴ ἐννοία της δικαίου σύνης ἐν σχέσει πρός πρόσωπα τῆς νεωτέρας καὶ τῆς σύγχρονής φιλοσοφίας." Ο Γ. Καραγιάννης (σσ. 230-233) ἔξετάζει τὶς διμοιστητας καὶ διαφορές μεταξύ της πλατωνικῆς δικαιοσύνης καὶ ἔκείνης τοῦ Spinoza στό "Tractatus Politicus". Ο Κ. Μιχαηλίδης (σσ. 310-318) ασχολεῖται μὲ τὴν ἀναζητηση τοῦ δικαίου, κατά τὸν πλατωνικὸν *Tοργία*, σὲ ἀναφορά πρός τὴν σύγχρονη (καὶ ὅχι νεωτέρη, ὥπως γράφει ο εἰσηγητής) "Ερμηνευτικὴ τοῦ Gadamer καὶ τὴν Κριτικὴ Θεωρία τοῦ Habermas. Κατά τὸν Κ. Μιχαηλίδη, η ἐρμηνευτικὴ καὶ η κριτικὴ θεωρία ἀντιμετωπίζουν, ὥπως καὶ ο πλατωνικός Σωκράτης στὸ *Τοργία*, κριτικά τὶς καταστάσεις διατάραγμένης διυπόκειμενής ἐπικοινωνίας προβάλλοντας τὸ ὑπόδειγμα τοῦ σωκρατικοῦ-πλατωνικοῦ διαλόγου. Ο σωκρατικός διμος διαλόγος, κατ' αὐτόν, υπερέχει ἔκεινων, διότι εἶναι «μια ἀναφόρα πρός τὸ ζητούμενό κι ἐπιδιωκόμενο ἀγαθό-δικαιο τοῦ διοίου ή ὄντολογικά θεμελιώμενη παρούσια, δηλὼς μᾶς βέβαιωνει ο πλατωνικός Σωκράτης, συγκροτεῖ σὲ μια συνάρθρωση ὅχι μόνο τὸν πολίτη καὶ τὴν πολιτεία ἀλλὰ καὶ τὴν σλη ταξη τῶν συντῶν, τὸν κόσμο» (σ. 317). Ο Γ. Πανέθης (σσ. 341-347) ἔξετάζει τὴν θανατικὴ ποινὴ στοὺς Νόμους (874B κ.ε., 909A κ.ε.) σὲ σύγκριση μὲ τὸν νόμο ἀπό τὴν Τέω, τὸ ρωμαϊκό καὶ βυζαντινό δικαίο. Εἶναι ηδη γνωστόν ὅτι ο Πλάτων στοὺς Νόμους καὶ ἀκόμη πιστὸν ἔχει ἐγκαταλείψει τὴν θεωρία τῶν ιδεῶν. Η ἀποψη τοῦ εἰσηγητοῦ ὅτι η σψιμη πλατωνικὴ ἀντίληψη για τὴν δικαιοσύνη ως πηγὴ η ιδέα τοῦ δικαίου παρουσιάζει διμοιστητας πρός τὴν Ιστορικὴ Σχολὴ τοῦ Savigny καὶ τοῦ Puchta (σ. 344), θομίζω στι εἶναι καπως παρακακινδυνεύμενη.

Η J. Parain-Vial (σσ. 349-357) ἀναζητά τὰ στοιχεῖα ἔκ της πλατωνικῆς φιλοσοφίας που επέδρασαν στὴν περὶ δικαιοσύνης θεωρία στὸ έργο της Simone Weil. Ο St. Tzitzis (σσ. 424-436) στηρίζομενός στὸ έργο τοῦ μαρκησίου Sade "L'Histoire de Saintville et de Léonore" εὑρίσκει στὸ αὐτὸν ἐπιδράσεις ἔκ της Πόλιτείας τοῦ Πλάτωνος, ιδίᾳ ἀπό τὴν θεωρία τοῦ περὶ ποινῆς. Ο Al. Tordesillas (σσ. 437-449) ἔξ αλλού θίγει τὸ πρόβλημα τῆς δικαιοσύνης σύμφωνα μὲ τὴν «Νέα Ρήτορικη» (Paris 1976) τοῦ Ch. Pérelman, τὸν Πλάτωνα, τὸν Αριστοτέλη καὶ τὴν ἀρχαια σόφιστικη. Φιδ τὸν Pérelman, ὥπως σημειώνει ο εἰσηγητής, η ἐννοία της δικαιοσύνης δέν στηρίζεται στὴν ἀπόδειξη ἀλλὰ στὸ ἐπιχειρήμα, δταν δέ ο ανθρώπος διμερή περὶ ἀξιών, χωρίς να ἐγκαταλείπῃ τὸν χώρο τοῦ λόγου, δέν περιορίζεται σὲ μια τυπική λογική (σ. 447).

Ομοία πρός τὸ ἀντικείμενο της ἀνάκοινωσεως τοῦ K. Δεσποτοπούλου ἀλλά διαφορετική ἀπό πλευρᾶς ἀντιμετωπίσεως (λόγω της χρησεως μαθηματικῶν ἐννοιῶν) καὶ προσπαθείας ἐρμηνείας δρισμένων χωρίων ἀπό τὴν φιλοσοφία τοῦ Πλάτωνος καὶ τοῦ Αριστοτέλους) εἶναι η έργασία τοῦ B. Καρασμάνη (σσ. 234-242). Ο Emm. Mesthene (σσ. 304-309) ἐμβαθύνει στὴν ουσία της έννοίας τοῦ πρεπόντος, συνώνυμου τοῦ ἀρμότοντος, ἐννοιῶν βασικῶς εἰλημμένων τοῦ χωρού της αἰσθητικῆς. Για τὸν Πλάτωνα

καί τόν Ἀριστοτέλη, ὅπως ὀρθῶς λέγει ὁ εἰσηγητής, ἡ δικαιοσύνη καί οἱ ἄρετές προσδιορίζονται ἀπό τήν ἔννοια τοῦ πρέποντος (σσ. 308-309). Ἡ Y. Bongert (σσ. 64-73) στήν ἀνακοίνωσή της, πού ἀναφέρεται στή φιλοσοφία τῆς ποινῆς κατά τήν ἐποχή τῶν «Φώτων», δηλαδή τόν XVIII αἰ. στή Γαλλία, θίγει τήν ἀπουσία σχέσεων τῶν διανοητῶν τῆς ἐποχῆς αὐτῆς πρός τούς «Ἐλληνας φιλοσόφους. Τό φαινόμενο αὐτό αἰτιολογεῖται, κατ' αὐτήν, ἐκ τοῦ γεγονότος ὅτι ἡ ἐποχή αὐτή ἐπίστευε θερμῶς στόν λόγο καί ως ἐκ τούτου ἀπέφευγε κάθε ἀναφορά τῆς διανοήσεως στή θεολογία ἢ τή μεταφυσική. Ἡ ἀνακοίνωση τῆς "Ἀννας Γαλανοῦ" (σσ. 244-251) ἀναφέρεται στή σύγχρονη γαλλική φιλοσοφία καί ἴδιαίτερα στόν G. Marcel, τοῦ ὁποίου ὁ στοχασμός ἀποδέχεται τίς πλατωνικές καί ἀριστοτελικές ἀντιλήψεις περί δικαιοσύνης (σ. 245). Ὁ G. Mazzara (σσ. 294-303) ἀναφερόμενος στή σύγχρονη γαλλική φιλοσοφία τῶν Foucault, Derrida, Deleuze καί Lyotard, παρά τόν ἀντιπλατωνισμό ὄρισμένων, ὅπως τοῦ Deleuze, παρατηρεῖ ὅτι σ' αὐτούς ἰσχύει ἀκόμη ἡ δικαιοσύνη τοῦ Ἀριστοτέλους καί τοῦ Πλάτωνος (σσ. 294-295).

Πολλές ἀνακοινώσεις, ως ἥδη προαναφέρθη, ἀναφέρονται κατ' ἀποκλειστικότητα στήν ἔννοια τῆς δικαιοσύνης στόν Ἀριστοτέλη. «Ἐτσι, ὁ διαπρεπής ἀριστοτελιστής R. Bolton (σσ. 56-63) ἔξετάζει τό κατά πόσον εἶναι ὀρθή ἡ ἀποψη τοῦ Ἀριστοτέλους ὅτι ἡ δικαιοσύνη ως ἄρετή εἶναι μεσότης, ὥστε νά ἀντικρούσῃ αἰτιάσεις μεγάλων μελετητῶν τοῦ Ἀριστοτέλους, ὅπως ὁ D. Ross, γιά περιττή χρήση τοῦ σχήματος μέσον-ἄκρα ἐκ μέρους τοῦ ἀρχαίου φιλοσόφου. Στό τιθέμενο ἐρώτημα ἐάν ἡ δικαιοσύνη εἶναι ἄρετή ὁ W. Charlton (σσ. 116-123) ἰσχυρίζεται ὅτι αὐτή δέν εἶναι ἡθική ἄρετή ἀλλά μία ὅψις τῆς ἄρετῆς (σ. 122).

«Ο Chr. Evangelou (σσ. 159-167) στήν εἰσήγησή του ἀσκεῖ κριτική στό γνωστό ἔργο τοῦ MacIntyre "After Virtue", ὁ ὁποίος συνιστᾶ στή σύγχρονη, κατ' αὐτόν, νοσοῦσα ἡθική διανόηση πρός θεραπείαν ἐπιστροφή στήν «ἀριστοτελική παράδοση» περὶ ἄρετῆς (σ. 159). Κατά τόν εἰσηγητή ὅμως ἡ λεγομένη παράδοση εἶναι ἔνας μῦθος, πού πλάθει ὁ MacIntyre, διότι ἴστορικά ἀποδεικνύεται ὅτι δέν ὑπῆρξε (σσ. 162-163). Στήν ἀνακοίνωσή του ὁ J. Gould (σσ. 202-207) προσπαθεῖ νά ἀποδείξῃ ὅτι ἡ περί δικαιοσύνης διδασκαλία τοῦ Ἀριστοτέλους ἀποτελεῖ ἀπάντηση σέ συζητήσεις πού ἔγιναν γι' αὐτή στήν Πολιτεία τοῦ Πλάτωνος. «Ἐτσι στήν ἀποψη τοῦ Γλαύκωνος ἀπαντᾶ ὁ Ἀριστοτέλης μέ τήν ἔννοια τοῦ διορθωτικοῦ δικαίου καί σ' ἐκείνη τοῦ Ἀδειμάντου μέ τήν ἔννοια τοῦ διανεμητικοῦ δικαίου (σσ. 202-203). Ὁ G. Kerfeld (σσ. 252-256) ἔξετάζει τήν ούσία τῆς πλατωνικῆς δικαιοσύνης ως ψυχικῆς ἀρμονίας (σ. 253) καί τῆς ἀριστοτελικῆς ως ἄρετῆς πρός ἔτερον. Τήν ἀντίληψη τοῦ Ἀριστοτέλους διείσηγητής τήν συναρτᾶ πρός τήν θεωρία του περί τοῦ ἀνθρώπου ως πολιτικοῦ ζώου καί τῆς πόλεως ως κοινωνίας. Τήν ἀποψη αὐτή τοῦ Σταγιρίτου τή θεωρεῖ ως συνεχιζομένη καί ἵσως ἔξελισσομένη στή στωική διδασκαλία τῆς οἰκειώσεως, κατά τήν ὁποία ὅλοι οἱ ἀνθρωποι ὁδηγοῦνται πρός μία κοσμική κοινότητα (σ. 256).

«Η T. Πεντζοπούλου-Βαλαλᾶ (σσ. 358-364) προβαίνουσα σέ ὄρισμένες ούσιώδεις κριτικές παρατηρήσεις στό κεφ. V, i τῶν Ἡθικ. Νικ., σημειώνει ὅτι ὁ Ἀριστοτέλης δέχεται ως βάση τῆς ἔννοίας τῆς δικαιοσύνης μιά κοινή ἀντίληψη, μιά παραδεδομένη ἀντίληψη. «Ἡ δικαιοσύνη ἐπίσης, κατά τήν Πεντζοπούλου-Βαλαλᾶ, ἔχει μία τυπική διάσταση καί μία πραξιολογική, ὁντολογική (σ. 358). «Ἡ δικαιοσύνη ως ἄρετή πρός τι προϋποθέτει τό ὑποκείμενο καί τό ἀντικείμενο τῆς πράξεως καί λειτουργεῖ στό σχῆμα σημαίνοντος καί σημαίνομένου, ὅπου σημαίνοντος εἶναι οἱ μορφές τῆς δικαιοσύνης, ἐνῶ σημαίνομένου εἶναι ἡ πόλις, ἡ κοινωνική πραγματικότητα (σ. 362).

‘Ο D. Sachs (σσ. 391-395) διά τῆς εἰσηγήσεώς του κρίνει όρισμένες θέσεις συγχρόνων μελετητῶν τῆς ἡθικῆς φιλοσοφίας τοῦ Σταγιρίτου, ίδιαίτερα τίς ἀπόψεις τοῦ J.D. Urmson, ὁ ὅποιος σύν τοῖς ἄλλοις ἀρνεῖται ὅτι ἡ μερική δικαιοσύνη εἶναι: α’) ἀρετή, καὶ β’) ἔξις (σ. 392). ‘Η Μ. Στρατσάνη-Μαραγκοῦ (σσ. 416-422) ἔχουσα ὡς σημεῖο ἐκκινήσεως τῆς ἀνακοινώσεώς της τό βιβλίο τοῦ J.R. Lucas, *On Justice* (Oxford 1980) δημιλεῖ γιά τή δικαιοσύνη στόν Ἀριστοτέλη μέζωντανό τρόπο ἀλλά καὶ μέ πολλές παρανοήσεις τῶν κειμένων.

‘Ο Μ. Wesoly (σσ. 466-474) ἔξετάζων τήν ἔννοια τῆς ἀριστοτελικῆς δικαιοσύνης προβαίνει σέ όρισμένες ἀξιοσημείωτες ἐπισημάνσεις, ὅτι δηλαδή: α’) ἡ γενική δικαιοσύνη εἶναι ὁ χῶρος τοῦ νομίμου, καὶ β’) ἡ μερική δικαιοσύνη εἶναι ὁ χῶρος τοῦ οἴου καὶ τοῦ μέσου (σσ. 467-468). ‘Ο Th. Scaltsas (σσ. 396-402) ἀναφέρεται στή διάκριση μεταξύ διανεμητικού καὶ ἀντιπεπονθότος δικαίου, κατά τήν ὅποια λαμβάνεται ὑπ’ ὅψη στό μέν πρῶτο δίκαιο ἡ ἀξία τοῦ προσώπου, στό δέ δεύτερο ἡ ἀξία τοῦ ἔργου τοῦ συναλλασσομένου (σ. 400).

‘Ορισμένοι εἰσηγητές ἔξετάζουν τήν ἔννοια τῆς δικαιοσύνης σέ σχέση μέ τήν ἀρετή τῆς φιλίας μέσα στό πλαίσιο τῆς πόλεως καὶ τῆς πολιτικῆς κοινωνίας. ‘Ετσι, ὁ V. Cauchy (σσ. 105-115) διερευνᾶ τήν ἀριστοτελική σχέση μεταξύ δικαιοσύνης, φιλίας (όμονοίας) καὶ κοινωνίας γιά νά προβάλῃ όρισμένα συμπεράσματα, χρήσιμα, κατ’ αὐτόν, γιά τή σύγχρονη ἐποχή. ‘Ο J. Cooper (σσ. 124-129) βλέπει τήν πολιτική φιλία σέ συνάφεια πρός τή δικαιοσύνη ὡς ἴκανό ὅρο δημιουργίας μιᾶς φιλελεύθερης κοινωνίας συνδεομένης μέ στενούς δεσμούς ἀγάπης καὶ ἀλληλοβοηθείας πιό ἵσχυρούς ἀπό τήν ψυχρή δικαιοσύνη τοῦ Kant (σ. 128). ‘Ο J.A. Westbrook (σσ. 461-465) προσβλέπει στήν ὑπαρξη τῆς δικαιοσύνης στήν πόλη-κράτος τό σημεῖο συγκλίσεως καὶ συμπώσεως τῆς ἀρετῆς καὶ τῆς ἰδιότητος τοῦ πολίτου (σ. 465).

‘Ο P. Rodrigo (σσ. 378-385) ἔρευνᾶ τή δικαιοσύνη καὶ τή μουσική, ίδια τήν ἀρμονία στά Πολιτικά τοῦ Ἀριστοτέλους, ὁ A. Robledo (σσ. 375-377) γενικῶς τήν φύσει καὶ νόμῳ δουλεία, κατά τόν Σταγιρίτη, ἐνῷ ὁ Eb.K. Seifert (σσ. 410-415) ἔξετάζει τήν ἐπίδραση τῆς ἀριστοτελικῆς δικαιοσύνης στίς οἰκονομικές θεωρίες τοῦ ΙΘ’ αἰῶνος.

‘Ἐνας σεβαστός ἀριθμός εἰσηγήσεων ἀναφέρεται στήν ἐπίδραση πού εἶχε ἡ ἀριστοτελική θεωρία περί δικαιοσύνης στή μεσαιωνική, τή νεώτερη καὶ τή σύγχρονη φιλοσοφία, καθώς καὶ στήν ἐρμηνεία πού ἐπεχείρησαν στήν ἀριστοτελική θεωρία περί δικαιοσύνης όρισμένοι μελετητές. ‘Ετσι, ὁ J. Gründel (σσ. 208-214) ἔξετάζων τήν ὑπόδοχή τῆς ἀριστοτελικῆς διδασκαλίας ἐκ μέρους τοῦ Θωμᾶ Ἀκυνάτη ὑποστηρίζει ὅτι ἡ δικαιοσύνη ἀνεπτύχθη καὶ ἐρμηνεύθηκε ἀπό τόν τελευταῖο θεολογικῶς, ἔτσι πού νά ἐπηρεάζη τή μετέπειτα θεολογική ἡθική (σ. 208). ‘Ο Στ. Βιρβιδάκης (σσ. 47-54) ἐπιχειρεῖ νά ἔξετάση τή διανεμητική δικαιοσύνη τοῦ Ἀριστοτέλους κάτω ἀπό τίς σύγχρονες προοπτικές πού διεμόρφωσαν σύγχρονοι φιλόσοφοι καὶ μελετητές, ὅπως ὁ Ch. Taylor, κυρίως, ὅμως ὁ J. Rawls. Τονίζεται ίδιαιτέρως ἀπό τόν εἰσηγητή ἡ σημασία τοῦ ἔργου τοῦ MacIntyre (*After Virtue, Notre Dame 1984*²) πού προβάλλει τήν ἀνάγκη ἐπιστροφῆς στήν ἀριστοτελική ἡθική. ‘Ο J. - L. Vieillard-Baron (σσ. 450-453) ἔξ ἄλλου ἐπισημαίνει τήν ἐπίδραση τῆς ἀριστοτελικῆς δικαιοσύνης πάνω στή φιλοσοφία τοῦ ‘Εγέλου καὶ τοῦ Schelling.

‘Ο J. Gouinlock (σσ. 195-201) ἐπιχειρεῖ νά ἀνιχνεύση τά πολλά κοινά σημεῖα πού ὑπάρχουν στή φιλοσοφία τοῦ Ἀριστοτέλους καὶ τοῦ J. Dewey σχετικά μέ τή φύση τῆς δικαιοσύνης στό πλαίσιο τῆς κοινωνίας, τόν ρόλο τῆς ἀρετῆς καὶ τή σημασία του; συμ-βούλεύε σθαι, τῶν συλλογικῶν κρίσεων καὶ ἀποφάσεων πού προέρχονται ἀ-

πότη σύσκεψη τοῦ πλήθους, ὅπως λέγει ὁ Αριστοτέλης στά *Πολιτικά*, Γ1ο, 1281a39-1289a23.

Ο Ι. Κουτσάκος (σσ. 273-277), ἐρευνῶντας τήν ἔννοια τῆς δικαιοσύνης, κατά τὸν Αριστοτέλη, (ποὺ, ὡς γνώστον, ἔθετε τήν πράγματωση τοῦ ἀγαθοῦ τῆς εὐδαιμονίας ὑπεράνω τῆς δικαιοσύνης) καὶ τήν ἔννοια τῆς δικαιοσύνης, κατά τὸν J. Rawls (ποὺ ἐπηρεάσμένος ἀπό τή φιλοσοφία τοῦ Kant τοποθετοῦσε τή δικαιοσύνη, τό καθηκοντή τήν ὑποχρέωση, ὑπεράνω τοῦ ἀγαθοῦ) συμπεραίνει ὅτι οἱ δύο διαφορετικές αὐτές ἥθικές τοποθετήσεις εἶναι μέσα στή ζωή ἀλλά· ὅχι καὶ ἀντίθετες (σ. 277).

Ο H. Jeffcoat (σσ. 215-221) ἀναφέρεται στήν ἐπίδραση τῆς ἀριστοτελικῆς δικαιοσύνης στή νομική διανόησή τοῦ. Αμερικάνου δικαστοῦ καὶ συγγραφέα νομικῶν ἔργων B. Cardozo. Ο περιόδος ὁ λόγος νομικός διανοητής, ὁ ὅποιος συνέβαλε τίς πρῶτες δεκαετίες τοῦ Καίωνος στήν ἀνάπτυξη τοῦ νομικοῦ ρεαλισμοῦ στήν Αμερική, ἐπίστευε, ὅπως ὁ Αριστοτέλης, ὅτι ἡ δικαιοσύνη εἶναι μία νομικῶς ὄργανωμένη καὶ δικαστικῶς ἐπικυρωθεῖσα ἥθικότης (σ. 219).

Η εἰσήγηση τῆς M. Δραγώνα-Μονάχου (σσ. 146-158), στόν Αριστοτέλη ὅπως ἔκεινη τοῦ Στ. Βιρβιδάκη, ἔχει ὡς θέμα τή διανεμητική δικαιοσύνη, τήν ὅποια ἔξετάζει ὑπό τό φῶς τῶν θεωριῶν τῶν σύγχρονων διανοητῶν J. Rawls, G. Vlastos καὶ M. Walzer. Προσωπικῶς πιστεύω ὅτι ἡ θεωρία τοῦ M. Walzer περί «σύνθετης/περίπλοκης» (complex) ισότητας» (σ. 152) εἶναι πιό κοντά στό πνεῦμα τῆς διανεμητικῆς δικαιοσύνης τοῦ Αριστοτέλους, ὅπου ισχύει ἡ κατ' ἀξίαν ισότητας. «Ἐχω τή γνώμη ὅτι μποροῦμε νά κατανόήσουμε καλύτερα τό είδος αὐτό τῆς δικαιοσύνης τοῦ Αριστοτέλους, ἐάν ἐρμηνεύσουμε δρθῶς τήν φράση· κατ' ἀξίαν. Η χρήση τῆς φράσεως αὐτῆς στήν ἀρχαία ὕστον καὶ στή νέα Ἑλληνική γλῶσσα δέν σημαίνει πάντοτε τήν υπαρξη μιᾶς ἀντικείμενικῆς ἀξίας ἀλλά προσέτι καί τήν ἀπούσια τῆς. Θά πρέπει ἐπομένως, ὅταν ὅμιλοῦμεν περί αὐτῆς, νά ἔχουμε κατά νοῦν τίς αἰσθητικές ἔννοιες τοῦ πρέποντος καὶ τῆς ἀναλογίας. Τόιδικαί καὶ ἡ δικαιοσύνη ὡς ἥθικές καὶ νομικές ἔννοιες προϋποθέτουν τή μαθηματική ἔννοια τῆς ισότητος ἀλλά δέν εἶναι ταυτόσημες. Θά τολμοῦσα νά πω ὅτι ἡ κατ' ἀξίαν ισότητα στό χώρο τῆς διανεμητικῆς, δηλαδή κοινωνικῆς δικαιοσύνης, δρᾶ ὡς διόρθωτικός μηχανισμός κατά τῆς ἀριθμητικῆς, δηλαδή ποσοτικῆς, ισότητος, ἔχουσα, τρόπον τινά, ρόλον ἀνάλογον πρός ἐκεῖνον τῆς ἐπιεικείας σέ σχέση πρός τό γραπτό δίκαιο.»

Η ἀνακοίνωση τοῦ E. Juffras (σσ. 222-229) ἐπικεντρώνει τό ἐνδιαφέρον τῆς στό νά καταδείξῃ ὅτι ἡ πολιτική θεωρία τοῦ J. Dewey ἐπηρεάζεται ἀπό τήν περί εὐδαιμονίας διδάσκαλία τοῦ Σταγιρίτου (σ. 223). Ο Π. Φάραντάκης (σσ. 454-460) ἀναφέρεται στίς ἀριστοτελικές μορφές δικαίου καὶ στίς ἐπιδράσεις πού ἀσκησε ὁ φιλόσοφος πάνω στούς Montesquieu, Hobbes καὶ Rousseau. Ο H. Yamakawa (σσ. 482-494) ἔξετάζει μέ ενδιαίζοντα τρόπο τήν ἀριστοτελική θεωρία περί δικαιοσύνης ἐν ἀναφορᾷ πρός τήν σύγχρονη ἐποχή.

Στό σύνολο τῶν Ανακοινώσεων ὑπάρχει ἔνας μικρός ἀριθμός πού ὑπερβαίνει ἐντοτέ τά δρια τῆς αὐτηρᾶς θεματικῆς τοῦ Συνεδρίου καί ἀνάγεται στό χώρο τῆς ιστορίας τῆς φιλοσοφίας ἡ τῆς συστηματικῆς φιλοσοφίας. Στήν κατηγορία αὐτή ἀνήκει καὶ ἡ ἀνακοίνωση τοῦ R. Bambrough πού φαίνεται νά κινεῖται μέσα στό εὐρύτερο πλαίσιο τῆς πολιτικῆς διανοήσεως τοῦ Πλάτωνος (σσ. 29-39). Ο εἰσήγητής τῆς ἀνακοινώσεως αὐτῆς λαμβάνοντας ἀφορμή ἀπό τήν πλατωνική θέση τῆς Πολιτείας, σύμφωνα μέ τήν ὅποια τό ἔργο τοῦ πολιτικοῦ προϋποθέτει τή γνώση καί μάλιστα τήν ἔξειδικευμένη, ὑπόστηριζει ὅτι ἡ ἀποψη αὐτή ισχύει μερικῶς. Ο Bambrough προκειμένου νά στηρίξῃ

τή θέση του αὐτή καταφεύγει στήν ἀνάλυση τῶν διάφορων ἐπαγγελμάτων. Κατά πόν
εἰσηγητή, ὄρισμένα ἐπαγγέλματα, ὡς τὴ λογιστικὴ, τὴ ἰατρικὴ κατ’ ἕναμική, ἔχουν
τόν χαρακτῆρα τοῦ ὄργανικοῦ, ἀπροσώπου καὶ ἐσωτερικοῦ, ἐνῷ ἀντιθέτως ἐπαγγέλμα-
τα, ὡς τὴ ποίηση, τὴ φιλοσοφία καὶ τὴ πολιτικὴ, εἰναι ἐκφραστικά, ἐν τῇ ἐννοίᾳ ὅτι
ἀναπτύσσουν τοὺς ἀσκοῦντες αὐτά σέ ὑψηλό βαθμό ἵκανότητες πού ὑπάρχουν βεβαίως
σέ κάποιο βαθμό καὶ στοὺς ἄλλους ἀνθρώπους ἀλλά συγχρόνως, ἀποτελοῦν δηλαδή
ἀναπτύγματα στοιχείων ὑπαρχόντων ἥδη στό νοῦ τοῦ συνήθους ἀνθρώπου.

‘Ο H. Beck (σσ. 40-46) προσπαθεῖ μέσα ἀπό τήν ίδέα τοῦ σύγχρονου τεχνικοῦ πολιτισμοῦ, πού ἀπειλεῖ τήν ἀνθρωπότητα, μέ τή βιοήθεια τῆς ἀριστοτελικῆς φύσεως νά ἐκφράσῃ τήν ἀνάγκη δημιουργίας μιᾶς ἡθικῆς πού θά ἀνταποκρίνεται στή φύση, δηλαδή στήν οὐσία τοῦ σημερινοῦ ἀνθρώπου. Τοῦτο οὐσιώδες στοιχεῖον

Η Ι. Kuçuradi (σσ, 257-264) στό πλαίσιο της σύγχρονης πραγματικότητας έχετάζει τή συνάφεια της δικαιοσύνης πρός τά άνθρωπινα δικαιώματα.

τονισθή καί αύτό— λόγω τοῦ δύκου του ἀποτελεῖ ἀθλό. Θά μποροῦσε ἀσφαλῶς νά παρατηρήσῃ κανείς ἐλάχιστες εὐτυχῶς ἀνεπιτυχεῖς ἀποδόσεις στήν ἑλληνική ξένων δρων, ώς ἐπίσης καί μερικά τυπογραφικά παροράματα.

ΔΗΜ. Ν. ΚΟΥΤΡΑΣ
ΑΝΑΠΛΗΡΩΤΗΣ ΚΑΘΗΓΗΤΗΣ ΦΙΛΟΣΟΦΙΑΣ
ΤΟΥ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΥ ΑΘΗΝΩΝ

Δημήτρη Βελισσαρόπουλου, "Ελληνες καί Ἰνδοί. Ἡ συνάντηση δύο κόσμων. Βιβλιοπωλεῖο τῆς «Ἐστίας». Ἀθήνα 1990. Τόμος Α', σ. 581. Τόμος Β', σ. 522.

Τό μεθοδολογικό ἀξίωμα ὅτι δέν μπορεῖ κανείς νά ἐπηρεασθεῖ ἀπό κάτι πού δέν γνωρίζει φωτίζει τήν δλη ἐρευνητική ἔργασία τοῦ Δ. Βελισσαρόπουλου καί τῆς προσδίδει καί τῇ μεγάλῃ σημασίᾳ της. Ἡ ἀναζήτηση συστηματικά καί μεθοδικά δλων τῶν στοιχείων ἐκείνων πού συνιστοῦν τό ἰστορικό πεδίο συναντήσεως τῶν δύο λαῶν, τοῦ ἀρχαίου ἑλληνικοῦ καί τοῦ ἀρχαίου ἵνδικοῦ, γίνεται μέ βάση τά κείμενα —πηγές καί δοξογραφικές μαρτυρίες— ἑλληνικῆς καί ἵνδικῆς προελεύσεως. Καί ώς πρός τά πρῶτα τή δυσκολία ἔγκειται στή συγκέντρωσή τους καί στή συγκριτική τους ἀξιολόγηση προκειμένου νά ἐλεγχθεῖ ἡ ἀξιοπιστία στή μεταφορά τῶν πληροφοριῶν. Ὡς πρός τά δεύτερα ὅμως ἡ σχεδόν παντελής ἀπουσία πηγῶν καθιστᾶ τό δλο ἐγχείρημα ἴδιαίτερα δυσχερές.

Δέν ὑπάρχουν ἵνδικά ἰστορικά ἔργα γιά τήν περίοδο πρίν ἀπό τήν κάθοδο τοῦ Μ. Ἀλεξάνδρου ἀλλ' οὕτε ἀκόμη καί μετά, μᾶς πληροφορεῖ δ συγγραφεύς. Σέ διάφορες ἐπιγραφές, δπως στή στήλη τοῦ Ἡλιόδωρου, στήν ἐπιγραφή τοῦ Bajaur, στή λειψανοδόχο τοῦ Kanishka (Kanishka), στίς ἐπιγραφές στά σπήλαια τοῦ Nasik, Junar ἢ τοῦ Karli μνημονεύονται ὄνόματα Ἐλλήνων πού δέν ξεπερνοῦν τόν ἀριθμό 13 (σ. 351, Β' τόμος). Ἀναφορές γίνονται ἐπίσης σέ ἵνδικά φιλολογικά ἔργα ("Mahabhasia, Malavikagnimitra", στή γραμματική τοῦ Πανίνι κ.ἄ.), δπου συχνά γίνεται μονολεκτική μνεία τῶν Ἐλλήνων. Μπροστά στήν πενιχρότητα τῶν ἵνδικῶν πηγῶν είναι φυσικό τό μόνο ἵνδικό βιβλίο «Τά ἐρωτήματα τοῦ βασιλιᾶ Μενάνδρου» (Milinda Panha), δπου ἔνας Ἰνδός βουδιστής μοναχός, ὁ Ναγκασένα, συνομιλεῖ μέ ἔναν "Ἐλληνα βασιλιά, τόν Μένανδρο, νά κινεῖ τό ἐνδιαφέρον. Δέν μποροῦμε νά ὑπεισέλθουμε ἐδῶ στό περιεχόμενο τῆς συνομιλίας. Ἀρκεῖ ὅμως νά μεταφέρουμε τή γνώμη τοῦ Βελισσαρόπουλου, ὅτι στίς ἀντιρρήσεις τοῦ "Ἐλληνα βασιλιᾶ πού χρησιμοποιεῖ λογικά ἐπιχειρήματα βλέπουμε τήν «ἄβυσσο τῆς διαφορᾶς μεταξύ τῆς ἵνδικῆς καί τῆς ἑλληνικῆς φιλοσοφίας σχετικά μέ τήν ἔννοια πού δίνει ἡ καθεμιά στήν ἀνθρώπινη προσωπικότητα. Ἡ προσωπικότητα τοῦ ἀτόμου τίθεται στό κέντρο τοῦ ἑλληνικοῦ φιλοσοφικοῦ ἐνδιαφέροντος. Ἐχει αὐθύνπαρκτη ἀξία, ἀν καί ἡ ἀξία αύτή συνδέεται συχνά μέ τό κοινωνικό σύνολο δπου ἀποκτᾶ ἔνα πρόσθετο προορισμό. Γιά τήν ἵνδική φιλοσοφία, ἴδιαίτερα γιά τό βουδισμό, είναι ἔνα παροδικό φαινόμενο, σύνθετο, ... καί ώς σύνθετο φθαρτό δπως ὅλα τά σύνθετα περιλαμβανομένης καί τῆς ψυχῆς πού δέν ἔχει οὐσιαστική ὑπόσταση» (σ. 399, Β' τόμος).

Τό κείμενο, τοῦ δποίου δ συγγραφεύς παραθέτει τά πιό ἐνδιαφέροντα χωρία, ρίχνει